

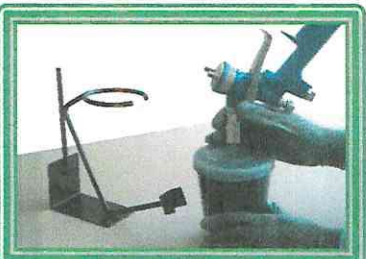


	<p>Avvitare il coperchio sulla tazza</p> <p><b>Screw the lid on the cup</b></p> <p>Visser le couvercle sur la tasse</p> <p>Atornillar el tapon en la taza</p> <p>Den Deckel an die Tasse schrauben</p>		<p>Capovolgere la pistola ed utilizzare</p> <p><b>Turn the gun and use</b></p> <p>Tourner le pistolet et utiliser</p> <p>Invertir la pistola y utilizar</p> <p>Die Pistole umdrehen und benutzen</p>
---	--	--	--

## RICARICAMENTO - REFILLING - RECHARGEMENT - RELLENAR - NACHFÜLLEN

	<p>Svitare il coperchio dalla tazza</p> <p><b>Unscrew the lid of the cup</b></p> <p>Dévisser le couvercle de la tasse</p> <p>Resenroscar el tapon de la taza</p> <p>Den Deckel von der Tasse abschrauben</p>
	<p>Riempire nuovamente la tazza con il colore</p> <p><b>Fill the cup with the color again</b></p> <p>Remplir à nouveau la tasse avec la couleur</p> <p>Llenar nuevamente la taza con el color</p> <p>Die Tasse wieder mit der Farbe befüllen</p>
	<p>Riavvitare il coperchio sulla tazza</p> <p><b>Screw the lid on the cup again</b></p> <p>Visser une autre fois le couvercle sur la tasse</p> <p>Meter de nuevo el tapon en la taza</p> <p>Den Deckel wieder auf die Tasse schrauben</p>

## CONSERVAZIONE - STORING - CONSERVATION - CONSERVAR - LAGERN

	<p>Capovolgere e svitare la pistola dalla tazza</p> <p><b>Turn over and unscrew the gun from the cup</b></p> <p>Retournez et dévisser le pistolet de la tasse</p> <p>Invertir y desenroscar la pistola de la taza</p> <p>Umdrehen und die Pistole von der Tasse abschrauben</p>		<p>Applicare sul coperchio il tappo di chiusura</p> <p><b>Apply on the lid the closure cap</b></p> <p>Appliquer sur le couvercle le bouchon</p> <p>Meter el tapon de cierre</p> <p>Den Verschlusspfropfen an den Deckel anbringen</p>
---	---	--	---

## ISTRUZIONI D'USO - OPERATING INSTRUCTIONS - MODE D'EMPLOI INSTRUCCIONES DE UTILIZACION - BETRIEBSANLEITUNG



Prendere una delle valvole a "becco d'anatra" fornite con il kit ed inserirla nel foro del coperchio

Take one "duck-billed" valve supplied with the kit and insert it into the hole in the lid

Prendre le soupape "bec de canard" fourni avec le kit et l'insérer dans le trou sur le couvercle

Tomar una de las válvulas a "pico de pato" suministrado con el kit y insertarla en el agujero de la tapa

Nehmen Sie eines der mitgelieferten "Entenschnabel" Ventile, Und schliessen Sie es ins Loch des Deckels



Tirare leggermente il beccuccio della valvola per assicurarsi che sia inserita correttamente

Stretch lightly the spout of the valve to make sure it is correctly inserted

Tirer doucement la buse de la valve pour vous assurer qu'il est correctement inséré

Tirar suavemente de la boquilla de la válvula para asegurarse de que está insertada correctamente

Ziehen Sie leicht den Schnabel des Ventils um zu kontrollieren, ob es richtig eingeschlossen ist.



Aprire la valvola a "becco d'anatra" utilizzando lo strumento in dotazione

Open the "duck-billed" valve using the instrument supplied

Ouvrir le soupape "bec de canard" avec l'instrument fourni

Abrir la valvula a "pico de pato" utilizando el instrumento en dotación

Nutzen Sie das mitgelieferte Werkzeug um das "Entenschnabel" Ventil zu öffnen



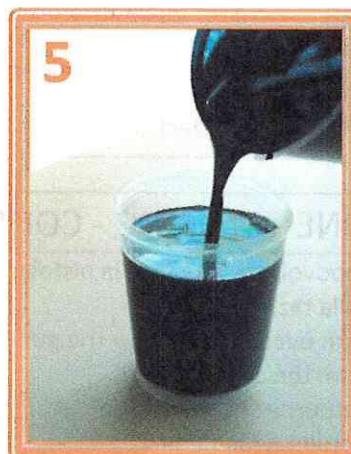
Avvitare il coperchio sulla pistola facendo una leggera pressione

Screw the lid on the gun by making a light pressure

Visser le couvercle sur le pistolet en faisant une légère pression

Atornillar el tapon en la pistola haciendo una ligera presión

Den Deckel mit leichtem Druck auf die Pistole schrauben



Riempire la tazza con il colore

Fill the cup with the color

Remplir la tasse avec la couleur

Colmar la taza con el color

Die Tasse mit der Farbe auffüllen